



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 November 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 81 повестки дня

Доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят девятой сессии

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н Петер Надь (Словакия)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят девятой сессии», был включен в предварительную повестку дня семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 71/140 Ассамблеи от 13 декабря 2016 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 15 сентября 2017 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на 18–26-м и 30-м заседаниях 23–27 и 31 октября и 1 и 10 ноября 2017 года. Мнения представителей, выступивших в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят девятой сессии (A/72/10).
5. Председатель Комиссии международного права на ее шестьдесят девятой сессии представил доклад Комиссии о работе этой сессии: главы I–V и XI на 18-м заседании 23 октября, главы VI–VII на 22-м заседании 26 октября и главы VIII–X на 25-м заседании 31 октября.

¹ A/C.6/72/SR.18, A/C.6/72/SR.19, A/C.6/72/SR.20, A/C.6/72/SR.21, A/C.6/72/SR.22, A/C.6/72/SR.23, A/C.6/72/SR.24, A/C.6/72/SR.25, A/C.6/72/SR.26 и A/C.6/72/SR.30.



II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.6/72/L.21](#)

6. На 30-м заседании 10 ноября представитель Перу от имени Бюро внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят девятой сессии» ([A/C.6/72/L.21](#)), и внес в пункт 38 ее постановляющей части устную поправку, в которой указывается дата начала прений по докладу Комиссии. В соответствии с пунктом 121 («Активизация работы Генеральной Ассамблеи») Комитет постановил, что этой датой будет 22 октября 2018 года (см. A/72/482).

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.6/72/L.21](#) с внесенной в него устной поправкой без голосования (см. пункт 8).

III. Рекомендация Шестого комитета

8. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят девятой сессии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят девятой сессии¹,

подчеркивая важность содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации в качестве средства реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций²,

признавая желательность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права для более подробного изучения, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие и кодификацию международного права,

напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем международного права, которые с учетом пробудившегося или возродившегося интереса к ним со стороны международного сообщества могут подходить для прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

напоминая также о роли государств-членов в представлении предложений в отношении новых тем для рассмотрения Комиссией международного права и отмечая в этой связи рекомендацию Комиссии о том, чтобы такие предложения сопровождалось изложением причин,

подтверждая важное значение для успешной работы Комиссии международного права представляемой государствами-членами информации, касающейся их мнений и практики,

признавая важность работы специальных докладчиков Комиссии международного права,

приветствуя проведение Семинара по международному праву и с признательностью отмечая внесение добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву,

признавая важность содействия своевременной публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и устранения отставания,

подчеркивая полезность нацеленности и организации прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете таким образом, чтобы

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/72/10).

² Резолюция 2625 (XXV), приложение.

обеспечивались условия для сосредоточения внимания на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе, и для обсуждения особых тем,

желая еще более укрепить, в контексте активизации прений по докладу Комиссии международного права, взаимодействие между Шестым комитетом как органом представителей правительств и Комиссией как органом независимых экспертов-юристов в целях дальнейшего развития диалога между этими двумя органами,

приветствуя инициативы в отношении проведения интерактивных дискуссий, групповых обсуждений и практики «вопросов и ответов» в Шестом комитете, как это предусмотрено в резолюции 58/316 Генеральной Ассамблеи от 1 июля 2004 года о дальнейших мерах по активизации работы Ассамблеи,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят девятой сессии¹;

2. *выражает признательность* Комиссии международного права за проделанную на ее шестьдесят девятой сессии работу и отмечает, в частности, завершение первого чтения проектов статей о преступлениях против человечности с принятием всего свода проектов статей по этой теме³;

3. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать свою работу по темам, включенным в ее нынешнюю программу, с учетом комментариев и замечаний правительств, представленных в письменном виде или высказанных устно в ходе прений в Шестом комитете;

4. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить до 15 января 2018 года их мнения по различным аспектам тем, включенных в повестку дня Комиссии, в частности по всем конкретным вопросам, указанным в главе III ее доклада, а именно:

- a) охрана атмосферы;
- b) временное применение договоров;
- c) императивные нормы общего международного права (*jus cogens*);
- d) иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции;
- e) правопреемство государств в отношении ответственности государств;

5. *обращает также внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить до 1 января 2018 года их комментарии и замечания по проектам выводов по темам «Выявление международного обычного права» и «Последующие соглашения и последующая практика в связи с толкованием договоров», принятым Комиссией в первом чтении на ее шестьдесят восьмой сессии⁴;

6. *принимает к сведению* решение Комиссии международного права включить в свою программу работы тему «Правопреемство государств в отно-

³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/72/10), глава IV, раздел C.

⁴ Там же, семьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/71/10), пункты 60 и 73.

шении ответственности государств»⁵ и предлагает Комиссии продолжать рассмотрение тем, которые включены в ее долгосрочную программу работы⁶;

7. *принимает к сведению также* пункты 266 и 267 доклада Комиссии международного права и отмечает, в частности, включение тем «Общие принципы права» и «Доказывание в международных судах и трибуналах» в долгосрочную программу работы Комиссии⁷, и в этой связи призывает Комиссию принять во внимание комментарии и замечания, выраженные правительствами в ходе прений в Шестом комитете;

8. *с удовлетворением принимает к сведению* рекомендацию Комиссии международного права, содержащуюся в пунктах 279–281 ее доклада и касающуюся празднования ее семидесятой годовщины, и рекомендует государствам вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный для Управления по правовым вопросам, чтобы способствовать поощрению международного права, для содействия празднованию семидесятой годовщины Комиссии;

9. *принимает к сведению* пункт 282 доклада Комиссии международного права и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по определению конкретных вариантов поддержки работы специальных докладчиков в дополнение к вариантам, предусмотренным резолюцией 56/272 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года;

10. *приветствует* усилия Комиссии международного права по совершенствованию ее методов работы⁸ и предлагает Комиссии продолжать эту практику;

11. *предлагает* Комиссии международного права продолжать принимать меры в целях повышения ее эффективности и отдачи и рассмотреть вопрос о вынесении предложений государствам-членам с этой целью;

12. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать принимать на ее будущих сессиях меры экономии без ущерба для эффективности и результативности ее работы;

13. *напоминает* о том, что Комиссия международного права заседает в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

14. *принимает к сведению* пункт 295 доклада Комиссии международного права и постановляет, что следующая сессия Комиссии будет проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в период с 30 апреля по 1 июня 2018 года, который совпадет с празднованием семидесятой годовщины Комиссии, и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в период с 2 июля по 10 августа 2018 года;

15. *подчеркивает* желательность дальнейшего развития диалога между Комиссией международного права и Шестым комитетом и в этом контексте ре-

⁵ Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/72/10)*, пункт 263.

⁶ В настоящее время в долгосрочную программу работы Комиссии международного права входят следующие темы: «Право собственности на затонувшие суда и их охрана за пределами национальной морской юрисдикции», «Юрисдикционный иммунитет международных организаций», «Защита личных данных при трансграничном перемещении информации», «Экстерриториальная юрисдикция», «Стандарт справедливого и равноправного обращения в международном инвестиционном праве», «Урегулирование международных споров, сторонами которых являются международные организации», «Общие принципы права» и «Доказывание в международных судах и трибуналах».

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/72/10)*, пункт 267.

⁸ Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/66/10)*, пункты 370–388.

комендует, в частности, продолжать практику неофициальных консультаций в форме обсуждений между членами Шестого комитета и членами Комиссии на протяжении всего года;

16. *рекомендует* делегациям во время прений по докладу Комиссии международного права продолжать придерживаться, насколько это возможно, структуры программы работы, согласованной Шестым комитетом, и рассмотреть возможность представления сжатых и конкретных заявлений;

17. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть вопрос об их представленности на уровне советников по правовым вопросам во время первой недели прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете (Неделя международного права), с тем чтобы можно было на высоком уровне обсудить вопросы международного права;

18. *просит* Комиссию международного права и впредь уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе в связи с каждой темой любых конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений в Шестом комитете или в письменном виде представляло бы особый интерес в качестве эффективного ориентира для дальнейшей работы Комиссии;

19. *принимает к сведению* пункты 296–301 доклада Комиссии международного права в отношении сотрудничества и взаимодействия с другими органами и призывает Комиссию продолжать выполнять пункт (е) статьи 16 и статьи 25 и 26 ее Положения, с тем чтобы и далее укреплять сотрудничество между Комиссией и другими органами, занимающимися вопросами международного права, учитывая полезность такого сотрудничества;

20. *отмечает*, что консультации с национальными организациями и отдельными экспертами, занимающимися вопросами международного права, могут помочь правительствам в принятии решения в отношении того, следует ли делать комментарии и замечания по проектам, представленным Комиссией международного права, и в подготовке их комментариев и замечаний;

21. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно незаменимой роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата в оказании помощи Комиссии международного права, включая подготовку меморандумов и исследований по темам, включенным в повестку дня Комиссии;

22. *вновь подтверждает также* свои предыдущие решения относительно документации и кратких отчетов Комиссии международного права⁹;

23. *принимает к сведению* пункт 284 доклада Комиссии международного права, напоминает о первостепенном значении многоязычия, как это предусмотрено в резолюции 69/324 Генеральной Ассамблеи от 11 сентября 2015 года о многоязычии, особо отмечает важное значение того, чтобы документы Комиссии публиковались в надлежащее время на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, и с этой целью просит специальных докладчиков представлять свои доклады в сроки, установленные Секретариатом;

24. *подчеркивает* необходимость ускорения подготовки кратких отчетов Комиссии международного права и приветствует продолжение мер, которые были приняты для упорядочения обработки кратких отчетов во время шестиде-

⁹ См. резолюции 32/151, пункт 10, и 37/111, пункт 5, и все последующие резолюции по ежегодным докладам Комиссии международного права Генеральной Ассамблее. См. также *Ежегодник Комиссии международного права, 1982 год*, том II (Часть вторая), пункты 267–269 и 271, а также все последующие ежегодные доклады Комиссии международного права.

сят пятой сессии Комиссии¹⁰, что позволило более рационально использовать ресурсы, и выражает удовлетворение в связи с тем, что краткие отчеты Комиссии, составляющие подготовительные материалы в процессе прогрессивного развития и кодификации международного права, не станут объектом произвольных ограничений в отношении объема;

25. *приветствует* закрепление практики Секретариата размещать на веб-сайте Комиссии международного права предварительные краткие отчеты на английском и французском языках, касающиеся работы Комиссии;

26. *приветствует также* усилия Секретариата, направленные на обеспечение своевременной и эффективной обработки документов Комиссии международного права, и закрепление экспериментальных мер, которые были приняты в ходе шестидесяти восьмой сессии Комиссии в целях рационализации процесса редактирования этих документов;

27. *принимает к сведению* пункт 285 доклада Комиссии международного права, подчеркивает важность публикаций Отдела кодификации для работы Комиссии, приветствует, в частности, выпуск девятого издания публикации «Работа Комиссии международного права» на английском языке и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой продолжать издавать публикацию «Работа Комиссии международного права» на всех шести официальных языках в начале каждого пятилетнего периода, публикацию «Сборник международных арбитражных решений» на английском или французском языке и публикацию «Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда» на всех шести официальных языках через каждые пять лет;

28. *принимает к сведению* пункт 290 доклада Комиссии международного права, подчеркивает уникальное значение «Ежегодника Комиссии международного права» и просит Генерального секретаря обеспечить его своевременное издание на всех официальных языках;

29. *выражает признательность* правительствам, которые внесли добровольные взносы в целевой фонд для устранения отставания в публикации «Ежегодника Комиссии международного права», и предлагает делать новые взносы в целевой фонд;

30. *принимает к сведению* пункт 291 доклада Комиссии международного права, выражает свое удовлетворение в связи с достигнутым в последние несколько лет заметным прогрессом в сокращении отставания в публикации «Ежегодника Комиссии международного права» на всех шести языках, приветствует усилия Отдела конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, особенно его Секции редактирования, в деле эффективного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв сократить отставание, призывает Отдел оказывать на постоянной основе необходимую поддержку Секции редактирования в публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и просит регулярно предоставлять Комиссии обновленную информацию о ходе этой работы;

31. *выражает удовлетворение* по поводу неустанных усилий Отдела кодификации по обслуживанию и совершенствованию веб-сайта, посвященного работе Комиссии международного права;

¹⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/68/10), пункт 183.

32. *выражает надежду* на то, что Семинар по международному праву будет по-прежнему приурочиваться к сессиям Комиссии международного права и что все большему числу участников, представляющих основные правовые системы мира, в том числе участникам из развивающихся стран, а также делегатам в Шестом комитете, будет предоставляться возможность участвовать в Семинаре, и призывает государства продолжать вносить крайне необходимые добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву;

33. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее обслуживание Семинара по международному праву, включая, при необходимости, устный перевод, и призывает его продолжать изучать пути совершенствования структуры и содержания Семинара;

34. *подчеркивает* важность отчетов и тематических резюме прений в Шестом комитете для обсуждений в Комиссии международного права и в этой связи просит Генерального секретаря препроводить Комиссии для ее сведения отчеты о прениях по докладу Комиссии на семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и в соответствии со сложившейся практикой подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

35. *просит* Секретариат как можно скорее по завершении сессии Комиссии международного права препровождать государствам главу II ее доклада, содержащую резюме работы данной сессии, главу III, содержащую конкретные вопросы, изложение мнений правительств по которым представляло бы особый интерес для Комиссии, и проекты статей, принятые Комиссией в первом или втором чтении;

36. *просит также* Секретариат распространять доклад Комиссии международного права в полном объеме как можно скорее после завершения сессии Комиссии, с тем чтобы государства-члены могли ознакомиться с ним в ожидаемые сроки, не выходящие за пределы срока, установленного в отношении докладов в Генеральной Ассамблее;

37. *предлагает* Комиссии международного права продолжать рассмотрение способов формулирования конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений представляло бы особый интерес для Комиссии, с тем чтобы содействовать более глубокому пониманию правительствами вопросов, на которые необходимо давать ответы;

38. *рекомендует* начать прения по докладу Комиссии международного права на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи 22 октября 2018 года.